

Verwelkoming en mededelingen

Introitus (koor) Maurice Duruflé - Ubi Caritas (1960)

Ubi caritas et amor, Deus ibi est.
Congregavit nos in unum Christi amor.
Exsultemus et in ipso jucundemur.
Timeamus et amemus Deum vivum.
Et ex corde diligamus sincero.

*Waar liefdadigheid en liefde zijn, daar is God.
De liefde van Christus heeft ons verenigd.
Laat ons juichen en blij zijn in Hem.
Laat ons de levende God vrezen en liefhebben
en elkaar met een oprecht hart liefhebben.*

Psalm 131 (allen, staande)

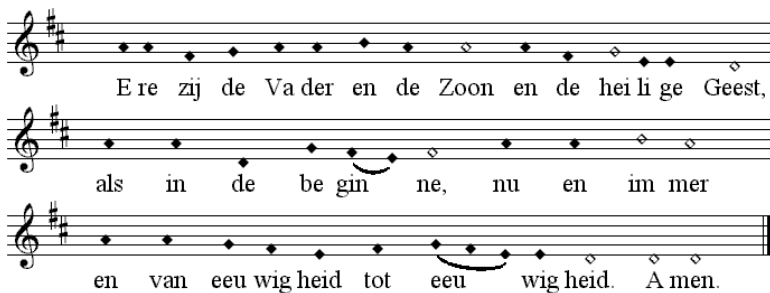


I O HEER, er is geen trots in mij,
ik houd mijn hart van hoogmoed vrij,
ik zoek niet met een waanwijs oog
naar wat te groot is en te hoog.

2 Heb ik mijn ziel niet naar uw wil
gevoegd in vrede, mild en stil,
zoals het pas gespeende kind
troost in zijn moeders armen vindt?

 Gespeend en toch getroost, zo laat
mijn ziel zich leiden door Gods raad.
Hoop, Israël, op God den HEER,
rust bij Hem nu en immermeer.

Moment van stilte, bemoediging en groet



E re zij de Va der en de Zoon en de hei li ge Geest,
als in de be gin ne, nu en im mer
en van eeu wig heid tot eeu wig heid. A men.

(*allen gaan zitten*)

Psalm 66:1-3 (allen)

1 Breek, aarde, uit in jubelzangen,
Gods glorieijke naam ter eer.
Laat van alom Hem lof ontvangen.
Geducht zijn uwe daden, Heer.
Uw tegenstanders, diep gebogen,
aanvaarden veinzend uw beleid.
Heel d'aarde moet uw naam verhogen,
psalmzingen uwe majesteit.

2 Komt, ziet nu de geduchte werken die God aan mensen heeft gedaan: Hij stelde aan de waatren perken, droogvoets zijn zij erdoor gegaan. Laat zich ons hart in Hem verblijden: God houdt de volken in het oog. Zijn rijk is over alle tijden. Gij trotsen, draagt het hart niet hoog.

3 Doe onze God uw loflied horen, gij volken, zingt alom op aard, looft Hem door wie wij zijn herboren, die ons voor wanklen heeft bewaard. Gij toetst ons, Gij beproeft ons leven, zoals men erts tot zilver smelt. Gij die ons, aan het vuur ontheven, gelouterd voor uw ogen stelt.

Lezing uit het Oude Testament *Psalm 131*

(*Gereciteerd door het koor in de vertaling van dr. Ida G. Gerhard en dr. Marie H. van der Zeyde*)

Israël, hoop op de Heer.

Heer, niet verheft zich mijn hart,
mijn ogen vermeten zich niet.

Ik begeef mij niet in wat te groot is,
te wonderbaarlijk voor mij.

2 Neen, bedaren liet ik, verstillen mijn ziel
als een kind bij zijn moeder geborgen;
als dat kind zo voel ik mijn ziel.

3 Dat Israël wachte de Heer,
van thans tot in eeuwigheid.

Israël, hoop op de Heer.

Magnificat: 1 (a), 2-3 (k) en 4 (a)



1 Mijn ziel maakt groot de Heer,
mijn geest ver-heugt zich zeer,
want God heeft mij, ge-rin - ge,
die Hem als dienst-maagd dien,
goed-gun-stig aan-ge - zien;
en deed mij gro-te din - gen.

k 2. Van nu aan, om wat Hij,
de Sterke, deed aan mij,
zullen mij zalig prijzen
alle geslachten saam,
want heilig is zijn naam,
Hij zal zijn trouw bewijzen.

k 3. Zijn arm verstoet met kracht
de groten uit hun macht,
de vorsten van hun tronen;
maar Hij maakt kleinen groot
en zal met overvloed
de hongerigen lonen.

a 4. Hij heeft het lang voorzegd:
aan Israël, zijn knecht
zal Hij genade schenken
en Hij zal Abraham
en al wie na hem kwam
in eeuwigheid gedenken.
(Gezang 157A, LvdK 2013)

*In de Herziene
Statenvertaling luidt Psalm
131*

¹ Een pelgrimslied, van
David.

HEERE, mijn hart is niet
hoogmoedig,

mijn ogen zijn niet trots,

ook wandel ik niet in *dingen*
die te groot en te wonderlijk
voor mij zijn.

² Voorwaar, ik heb mijn ziel
tot rust

en tot stilte gebracht,

als een kind dat de borst
ontwend is, bij zijn moeder,

mijn ziel is in mij als een
kind dat de borst ontwend
is.

³ Israël, hoop op de HEERE,
van nu aan tot in
eeuwigheid.

Lezing uit het Nieuwe Testament: Matteüs 4 (Nieuwe Bijbelvertaling)

¹ Daarna werd Jezus door de Geest meegevoerd naar de woestijn om door de duivel op de proef gesteld te worden. ² Nadat hij veertig dagen en veertig nachten had gevast, had hij grote honger. ³ Nu kwam de beproever naar hem toe en zei: 'Als u de Zoon van God bent, beveel dan die stenen in broden te veranderen.' ⁴ Maar Jezus gaf hem ten antwoord: 'Er staat geschreven: "De mens leeft niet van brood alleen, maar van ieder woord dat klinkt uit de mond van God."' ⁵ Vervolgens nam de duivel hem mee naar de heilige stad en zette hem op het hoogste punt van de tempel. ⁶ Hij zei tegen hem: 'Als u de Zoon van God bent, spring dan naar beneden. Want er staat geschreven: "Zijn engelen zal hij opdracht geven om u op hun handen te dragen, zodat u uw voet niet zult stoten aan een steen."' ⁷ Jezus antwoordde: 'Er staat ook geschreven: "Stel de Heer, uw God, niet op de proef."' ⁸ De duivel nam hem opnieuw mee, nu naar een zeer hoge berg. Hij toonde hem alle koninkrijken van de wereld in al hun pracht ⁹ en zei: 'Dit alles zal ik u geven als u voor mij neervalst en mij aanbidt.' ¹⁰ Daarop zei Jezus tegen hem: 'Ga weg, Satan! Want er staat geschreven: "Aanbid de Heer, uw God, vereer alleen hem."' ¹¹ Daarna liet de duivel hem met rust, en meteen kwamen er engelen om voor hem te zorgen.

Nunc Dimittis (gereciteerd door Arezzo Consort)

Laat, Heer, uw knecht in vrede gaan,
gelijk uw woord hem deed verstaan.
Zijn ogen zagen in de tijd
uw heerlijke aanwezigheid.

Licht, dat de volkeren verlicht,
en naar de berg des vredes richt,
en voor 't vernederd Israël
het glorieijke eerherstel.

Geloofd zij Vader, Zoon en Geest.
Zoals 't van oudsher is geweest,
zo zij het nu en immermeer.
De jaren zijn van God de Heer.

Uitleg en verkondiging

NLB 91a: 1 (k), 2-3 (a)

1k. Wie in de schaduw Gods mag wonen,
hij zal niet sterven in de dood.
Wie bij Hem zoekt naar onderkomen
vindt eenmaal vrede als zijn brood.
God legt zijn vleugels van genade

beschermend om hem heen als vriend.
En Hij verlost hem van het kwade,
opdat hij eens geluk zal zien.

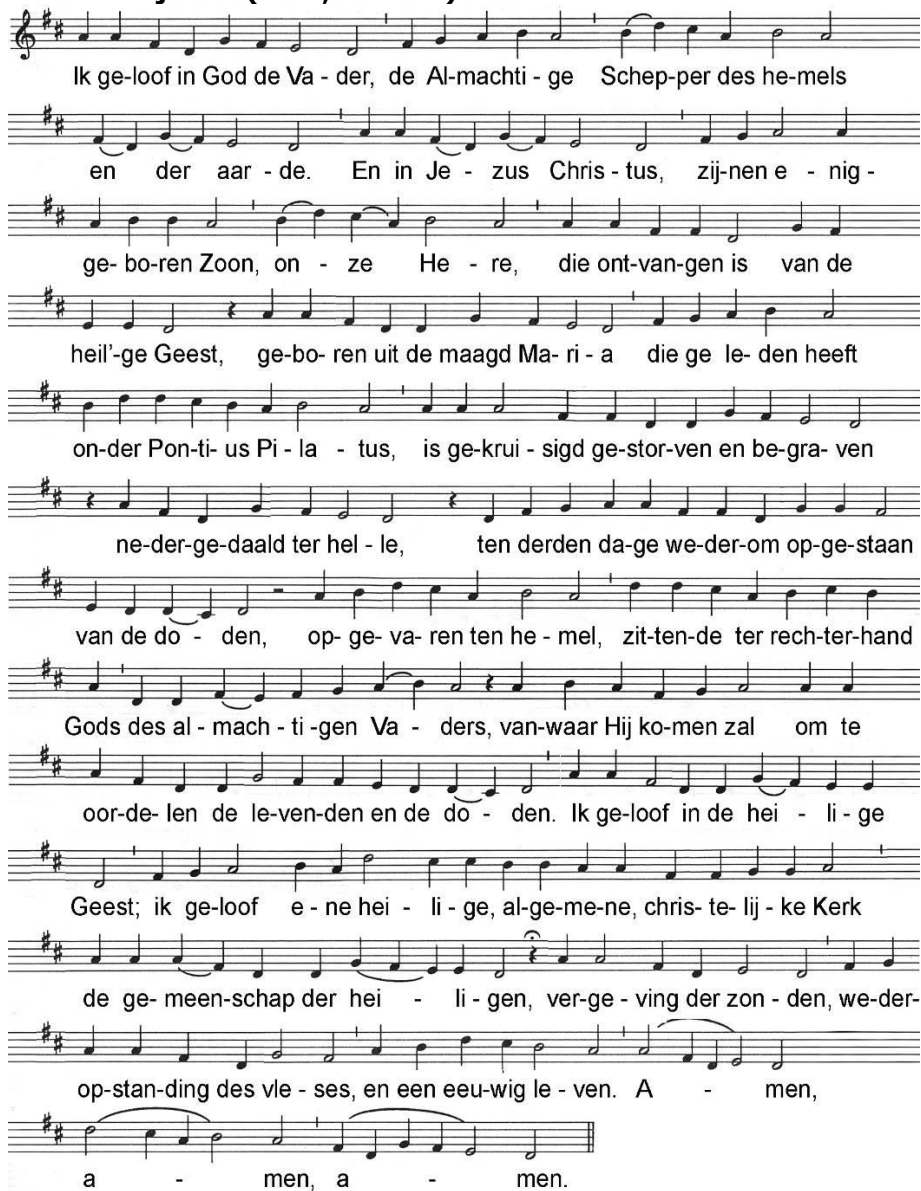
2a.

En - ge-len zendt Hij al - le da - gen
om hem tot vas - te gids te zijn.
Zij zul-len hem op han - den dra - gen
door een woes - tijn van hoop en pijn.
Geen vrees of on - heil doet hem be - ven,
geen ziek - te waar een mens van breekt.
Leng - te van da - gen zal God ge - ven,
rust aan een koe - le wa - ter - beek.

The musical score is written in a single system with ten staves. It begins with a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a common time signature (C). The melody is simple and homophonic, with lyrics written below each staff. The lyrics are: 'En - ge-len zendt Hij al - le da - gen om hem tot vas - te gids te zijn. Zij zul-len hem op han - den dra - gen door een woes - tijn van hoop en pijn. Geen vrees of on - heil doet hem be - ven, geen ziek - te waar een mens van breekt. Leng - te van da - gen zal God ge - ven, rust aan een koe - le wa - ter - beek.'

3a. Hem zal de nacht niet overvallen
zijn dagen houden eeuwig stand.
Duizenden doden kunnen vallen
hij blijft geschreven in Gods hand.
God legt zijn schild op zijn getrouwen
die leven van geloof alleen.
Hij zal een nieuwe hemel bouwen
van liefde om hun tranen heen.

Geloofsbelijdenis (allen, staande)



Ik ge-loof in God de Va - der, de Al-machti - ge Schep-per des he-mels
en der aar - de. En in Je - zus Chris - tus, zij-nen e - nig -
ge-bo-ren Zoon, on - ze He - re, die ont-van-gen is van de
heil'-ge Geest, ge-bo-ren uit de maagd Ma - ri - a die ge le - den heeft
on-der Pon-ti- us Pi - la - tus, is ge-kruï - sigd ge-stor-ven en be-gra- ven
ne-der-ge-daald ter hel - le, ten derden da-ge we-der-om op-ge-staan
van de do - den, op-ge-va-ren ten he - mel, zit-ten-de ter rech-ter-hand
Gods des al - mach - ti-gen Va - ders, van-waar Hij ko-men zal om te
oor-de-len de le-ven-den en de do - den. Ik ge-loof in de hei - li - ge
Geest; ik ge-loof e - ne hei - li - ge, al-ge-me-ne, chris - te - lij - ke Kerk
de ge-meen-schap der hei - li - gen, ver-ge - ving der zon - den, we-der-
op-stan-ding des vle - ses, en een eeu-wig le - ven. A - men,
a - men, a - men.

(allen gaan zitten)

Gebeden ingeleid met het 'Onze Vader', gezongen door het koor

Maurice Duruflé – Notre Père (1976)

Notre Père qui es aux cieux,
Que ton nom soit sanctifié
Que ton règne vienne
Que ta volonté soit faite
Sur la terre comme au ciel.
Donne nous aujourd'hui notre pain
de ce jour,
Pardonne nous nos offenses
Comme nous pardonnons aussi à
ceux qui nous ont offensés,
Et ne nous soumets pas à la
tentation,
Mais délivre nous du mal.

*Onze Vader die in de hemel is,
Dat uw naam worde geheiligd
Dat uw koninkrijk kome
Dat uw wil gedaan worde
Op de aarde zoals in de hemel.
Geef ons vandaag ons brood
van de dag,
Vergeef ons onze overtredingen
Zoals ook wij vergeven hen die ons
beschadigd hebben,
En leid ons niet in de verleiding,
Maar bevrijd ons van het kwaad.*

Inzameling van vrijwillige gaven bestemd voor de onkosten (deze bedragen ongeveer €3,- pp.)

Giften kunt u ook overmaken op NL51 INGB 0004 2111 33 ten name van Wijkfonds Martinikerk onder vermelding van 'Psalmenvespers'. Uw gift is fiscaal aftrekbaar.

Anthem: Jan Pieterszoon Sweelinck - Pseaume 90 (1613)

Tu as esté, Seigneur, nostre
retraicte,
Et seur recours de lignée en lignée:

Mesmes devant nulle montagne née,
Et que le monde et la terre fust
faicte,
Tu estois Dieu desia, comme tu es.
Et comme aussi, tu seras à jamais.

*Gij zijt geweest, Heer, onze
schuilplaats,
En een toevlucht van eeuw tot
eeuw:
Voor geen berg geboren was,
En de wereld en de aarde werden
gemaakt,
Was u al God, zoals u bent.
En zoals u ook altijd zult blijven.*

Slotlied Gezang 389: 1a, 2m, 3v, 4a (staande)

Nun sich der Tag geendet

Heinrich Isaak, in
Forster's Teutsche liedlein 1539 /
Bartholomäus Gesius 1605

wijze: O Welt, ich muss dich lassen

The musical score consists of seven staves. The first staff is a treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The melody is written in a simple, folk-like style. The lyrics are written below the notes, with hyphens indicating syllables that span across notes. The lyrics are: 'i Nu is de dag ten ein - de, nu wil mijn hart zich wen - den tot U, zo groot en goed. Wil naar uw kind, o He - re, uw licht ge - laat toe - ke - ren, ver - licht mij, zet mijn ziel in gloed.'

m2 Ik bid U, o Algoede,
vannacht mij te behoeden,
ik schuil weer aan uw hart.
Bezweer de boze machten
en alle duistre krachten;
weer van mij wat mijn ziel verwacht.

v3 O dat Gij heel mijn leven
met liefde blijft omgeven,
dat Gij mij binnennoodt,
dat het U nooit te vroeg is, -
geef dat het mij genoeg is;
Heer, uw nabijheid is mijn brood.

a4 Aan 't eind der pelgrimsreize
zal voor mijn oog verrijzen
uw grote eeuwigheid.
O eeuwigheid, gij schone,
mijn hart wil in u wonen,
het vindt geen thuis in deze tijd.

Uitzending en zegen (staande)

Gesproken zegen beantwoord met gezongen 'amen'

Uittocht van het koor en orgelspel

**Bij de uitgang worden vrijwillige gaven ingezameld voor de
Protestantse gemeente Groningen**